



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**



5625/14

(OR. en)

PRESSE 28
PR CO 2

TISKOVÁ ZPRÁVA

3290. zasedání Rady

Hospodářské a finanční věci

Brusel 28. ledna 2014

Předseda

Ioannis Stournaras
ministr financí Řecka

T I S K

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

5625/14

1
CS

Hlavní výsledky zasedání Rady

*Rada přijala rozhodnutí o existenci **nadměrného schodku v Chorvatsku**. Vydala doporučení Chorvatsku, v němž jsou uvedena opatření, která by měla být přijata za účelem odstranění tohoto schodku do roku 2016.*

*Rada přijala směrnici, jejímž cílem je vytvoření jednotného trhu s **hypotečními úvěry**. Směrnice byla přijata v návaznosti na dohodu s Evropským parlamentem dosaženou v prvním čtení.*

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	6
------------------------	----------

PROJEDNÁVANÉ BODY

JEDNOTNÝ MECHANISMUS DOHLEDU	8
PRACOVNÍ PROGRAM PŘEDSEDNICTVÍ	9
ČINNOSTI NAVAZUJÍCÍ NA PROSINCOVÉ ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY	10
POSTUP PŘI NADMĚRNÉM SCHODKU – CHORVATSKO	11
JINÉ ZÁLEŽITOSTI	13
JEDNÁNÍ PŘI ZASEDÁNÍ RADY	14

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY*HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI*

– Hypoteční úvěry	15
– Lotyšská centrální banka – externí auditor	16

ZAHRANIČNÍ VĚCI

– Vztahy se Srbskem	16
– Súdán a Jižní Súdán – omezující opatření	16
– Libye – omezující opatření	16
– Operace pro řešení krizí – Korejská republika	16
– Činnosti v kosmickém prostoru	16

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

OBCHODNÍ POLITIKA

- EU-USA: Dovoz hovězího masa 17
- EU-Čína – listiny připojené k dohodě GATT – přistoupení Bulharska a Rumunska 17

SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

- Nové psychoaktivní látky 17

ZDRAVÍ

- Zdravotní varování na tabákových výrobcích – prodloužení lhůty 18

POTRAVINOVÉ PRÁVO

- Potravinářská aromata a doplňky stravy 18
- Potravinářské přídatné látky 19
- Materiál pro styk s potravinami 19

ZAMĚSTNANOST

- Úmluvy MOP – používání chemických látek při práci – důstojná práce pro pracovníky v domácnosti 19

RYBOLOV

- Dohoda o partnerství s Pobřežím slonoviny – uzavření nového protokolu 20
- Dohody s Grónskem a Mauriciem – uzavření a změna právního základu 20
- Protokol s Kiribati – uzavření a změna právního základu 21

CELNÍ UNIE

- Spolupráce se zeměmi v rámci východního sousedství 21

VNITŘNÍ TRH

- Schvalování typu motorových vozidel 22

ENERGETIKA

- Kodex sítě pro vyrovnávání plynu v přepravních sítích 22
- Požadavky na ekodesign lokálních topidel 22

DOPRAVA

- Dohoda o leteckých službách s Peru* 23
- Zpráva Účetního dvora – Programy Marco Polo – závěry Rady 23

ZEMĚDĚLSTVÍ

- Zpráva Účetního dvora – diverzifikace hospodářství venkova – závěry Rady 23
- Zpráva Účetního dvora – lesy a rozvoj venkova – závěry Rady 24

JMENOVÁNÍ

- Evropský hospodářský a sociální výbor 24
- Výbor regionů 24

TRANSPARENTNOST

- Přístup veřejnosti k dokumentům 24

ÚČASTNÍCI**Belgie:**

Koen GEENS

ministr financí odpovědný za veřejnou službu

Bulharsko:

Petar CHOBANOV

ministr financí

Česká republika:

Radek URBAN

náměstek ministra financí

Dánsko:

Margrethe VESTAGEROVÁ

ministřyně hospodářství a vnitra

Německo:

Wolfgang SCHÄUBLE

spolkový ministr financí

Estonsko:

Jürgen LIGI

ministr financí

Irsko:

Declan KELLEHER

stálý zástupce

Řecko:

Ioannis STOURNARAS

ministr financí

Španělsko:

Luis DE GUINDOS JURADO

ministr hospodářství a konkurenceschopnosti

Francie:

Pierre MOSCOVICI

ministr hospodářství a financí

Chorvatsko:

Slavko LINIĆ

ministr financí

Itálie:

Fabrizio SACCOMANNI

ministr hospodářství a financí

Kypr:

Harris GEORGIADES

ministr financí

Lotyšsko:

Andris VILKS

ministr financí

Litva:

Rimantas ŠADŽIUS

ministr financí

Lucembursko:

Pierre GRAMEGNA

ministr financí

Maďarsko:

Péter GYÖRKÖS

stálý zástupce

Malta:

Edward SCICLUNA

ministr financí

Nizozemsko:

Jeroen DIJSSELBLOEM

ministr financí

Rakousko:

Michael SPINDELEGGER

vicekancléř a spolkový ministr financí

Polsko:

Mateusz SZCZUREK

ministr financí

Portugalsko:

Maria Luísa ALBUQUERQUEOVÁ

ministřyně financí

Rumunsko:

Mihnea MOTOȘ

stálý zástupce

Slovinsko:

Mitja MAVKO

státní tajemník ministerstva financí

Slovensko:

Vazil Hudák

státní tajemník ministerstva financí

Finsko:

Pilvi-Sisko VIERROS-VILLENEUVEOVÁ

stálá zástupkyně

Švédsko:

Anders BORG

Susanne ACKUMOVÁ

ministr financí

státní tajemnice pověřená hospodářskou politikou
a mezinárodními otázkami

Spojené království:

Sajid JAVID

hospodářský tajemník ministerstva financí

Komise:

Olli REHN

Michel BARNIER

Algirdas ŠEMETA

místopředseda

člen

člen

Ostatní účastníci:

Vitor CONSTANÇIO

Werner HOYER

Thomas WIESER

Hans VIJLBRIEF

viceprezident Evropské centrální banky

prezident Evropské investiční banky

předseda Hospodářského a finančního výboru

předseda Výboru pro hospodářskou politiku

PROJEDNÁVANÉ BODY

JEDNOTNÝ MECHANISMUS DOHLEDU

Evropská centrální banka informovala Radu o provádění jednotného mechanismu dohledu EU nad bankami.

ECB převezme své úkoly v oblasti dohledu v rámci jednotného mechanismu dohledu dne 3. listopadu 2014, s výhradou operačních ujednání. Nařízení o jednotném mechanismu dohledu byla přijata dne 15. října 2013 ¹.

V prosinci přijala Rada rozhodnutí o jmenování Danièle Nouyové první předsedkyní dozorčí rady Evropské centrální banky. Dozorčí rada bude zajišťovat plánování a provádění úkolů v oblasti dohledu svěřených ECB. Její první zasedání by se mělo konat na konci ledna.

Jednotný mechanismus dohledu se bude vztahovat na eurozónu, jakož i na členské státy mimo eurozónu, které se pro účast na něm rozhodnou. ECB bude mít přímý dohled nad bankami v těchto zemích, i když diferencovaným způsobem a v úzké spolupráci s vnitrostátními orgány dohledu.

V rámci příprav na tuto činnost se ECB chystá zahájit provozní fázi přezkumu kvality aktiv jakožto součást důkladného posouzení bank, nad nimiž bude mít přímý dohled. Poté bude následovat zátěžový test, který má být proveden v druhé polovině roku 2014 v koordinaci s Evropským orgánem pro bankovníctví.

Od ECB se v únoru očekává předložení první čtvrtletní zprávy o pokroku při provádění jednotného mechanismu dohledu.

¹ Viz tisková zpráva: [14044/13](#).

PRACOVNÍ PROGRAM PŘEDSEDNICTVÍ

Rada vzala na vědomí prezentaci pracovního programu řeckého předsednictví v oblasti hospodářských a finančních záležitostí na období jeho trvání, tedy od ledna do června roku 2014 ([5370/14](#)).

V Radě proběhla stručná výměna názorů.

Hlavním cílem řeckého předsednictví je podpora hospodářského růstu a zaměstnanosti a obnovení důvěry ve finanční sektor. V pracovním programu jsou vytyčeny následující priority:

- další rozvoj rámce evropské bankovní unie a účinné posílení regulačního rámce pro finanční trhy;
- zajištění bezproblémového průběhu koordinace hospodářské a fiskální politiky v rámci evropského semestru EU a účinného provádění mechanismů správy hospodářských záležitostí;
- usnadnění jednání o dalším vývoji hospodářské a měnové unie EU;
- prosazování dialogu o financování hospodářství;
- aktivní práce na důležitých předpisech v oblasti zdanění;
- zajištění toho, aby pozice EU byla dobře koordinována a prezentována v rámci skupiny G20.

ČINNOSTI NAVAZUJÍCÍ NA PROSINCOVÉ ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY

Rada jednala o činnostech, které by měly navázat na zasedání Evropské rady konané ve dnech 19. a 20. prosince, pokud jde o provádění Paktu pro růst a zaměstnanost.

Komise a Evropská investiční banka poskytly Radě aktuální informace o iniciativách zaměřených na obnovení běžného poskytování úvěrů ekonomice a umožnění navýšení kapitálu Evropského investičního fondu (součást skupiny EIB), který poskytuje rizikové financování pro malé a střední podniky.

Cílem Paktu pro růst a zaměstnanost, který byl dohodnut v červnu roku 2012, je dát nový impuls hospodářskému růstu, investicím a zaměstnanosti a dosáhnout vyšší konkurenceschopnosti Evropy. V řadě oblastí v rámci paktu již bylo dosaženo značného pokroku, pokračuje však úsilí o plné využití jeho potenciálu.

Na zasedání Evropské rady v prosinci ([217/13](#)) byl vyhodnocen pokrok v těchto oblastech:

- boj proti nezaměstnanosti mladých lidí;
- obnovení běžného poskytování úvěrů ekonomice, zejména malým a středním podnikům;
- přijetí zbývajících právních předpisů v rámci Aktu o jednotném trhu I a II;
- snížení regulační zátěže;
- boj proti daňovým podvodům a únikům.

POSTUP PŘI NADMĚRNÉM SCHODKU – CHORVATSKO

Rada přijala rozhodnutí¹ o existenci nadměrného schodku veřejných financí v Chorvatsku.

Vydala doporučení², v němž jsou uvedena opatření, která by Chorvatsko mělo přijmout za účelem odstranění tohoto schodku do roku 2016 ([17904/13](#)).

Rada souhlasila s názorem Komise, že Chorvatsko nespĺňuje kritéria EU týkající se schodku a dluhu. Je to poprvé, co byl postup při nadměrném schodku zahájen na základě porušení kritérií týkajících se schodku i dluhu.

Podle údajů poskytnutých chorvatskými orgány schodek této země za rok 2013 výrazně převyšoval referenční hodnotu EU, která je stanovena na 3 % HDP, a v letech 2014 a 2015 se očekává jeho další zvýšení. Podle prognózy Komise z podzimu roku 2013 se očekává, že schodek v období let 2013–2015 vzroste na výši nad 6 % HDP, pokud nebudou přijata nápravná opatření. Je to zčásti způsobeno závažným hospodářským útlumem, v jehož rámci se intenzita hospodářské aktivity podle odhadů snížila o 12 % od roku 2008, v němž dosáhla vrcholu. Rada vyjádřila názor, že ačkoliv je očekávaný nárůst schodku nad referenční úroveň mimořádný, nelze jej považovat za dočasný.

V prognóze Komise z podzimu roku 2013 se předpokládá, že veřejný dluh Chorvatska dosáhne v roce 2013 výše 59,7 % HDP. Pokud nedojde ke změně politiky, očekává se v roce 2014 jeho nárůst nad úroveň 60 % HDP, která je v EU stanovena jako referenční hodnota pro veřejný dluh.

Prognózy chorvatských orgánů i Komise potvrzují tento vzrůstající trend, který lze připsat přetrvávajícím vysokým schodkům a slabé hospodářské aktivitě a jehož pokračování se očekává pro celé posuzované období. Kritérium EU v oblasti dluhu tedy není splněno.

Rada ve svém doporučení vyzývá Chorvatsko k nápravě schodku do roku 2016. Stanovuje cílový schodek ve výši 4,6 % HDP pro rok 2014, 3,5 % HDP pro rok 2015 a 2,7 % HDP pro rok 2016, což je v souladu s ročním zlepšením strukturálního salda ve výši 0,5 % HDP v roce 2014, 0,9 % HDP v roce 2015 a 0,7 % HDP v roce 2016.

¹ Podle čl. 126 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie.

² Podle čl. 126 odst. 7 SFEU.

Rada stanovila Chorvatsku termín 30. dubna 2014 pro přijetí účinných opatření a pro podání podrobné zprávy o plánované konsolidační strategii pro dosažení uvedených cílů.

Kromě toho Rada vyzývá chorvatské orgány, aby provedly důkladný přezkum výdajů, zlepšily dodržování daňových předpisů, zvýšily účinnost daňové správy a zlepšily institucionální rámec veřejných financí. Rada rovněž chorvatské orgány vybízí, aby za účelem podpory potenciálního růstu HDP provedly strukturální reformy, zejména pokud jde o řešení nepružnosti trhu práce a nepříznivého podnikatelského prostředí a zlepšování kvality veřejné správy.

JINÉ ZÁLEŽITOSTI

Rada vzala na vědomí práci na stávajících legislativních návrzích, včetně návrhu směrnice o ozdravných postupech a řešení problémů bank, návrhu směrnice o systémech pojištění vkladů a návrhu směrnice a návrhu nařízení o trzích finančních nástrojů.

JEDNÁNÍ PŘI ZASEDÁNÍ RADY

Při zasedání Rady se konala tato jednání:

– ***Euroskupina***

Ministři členských států eurozóny se zúčastnili jednání Euroskupiny dne 27. ledna.

– ***Jednání v rámci pracovní snídaně***

Uskutečnila se pracovní snídaně, při níž ministři hovořili o hospodářské situaci. Byli rovněž informováni o jednáních o mezivládní dohodě ohledně fungování jednotného fondu pro řešení problémů bank.

DALŠÍ SCHVÁLENÉ BODY**HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI****Hypoteční úvěry**

Rada přijala kvalifikovanou většinou ¹ směrnici, jejímž cílem je vytvoření jednotného trhu s hypotečními úvěry v EU, na němž bude zajištěna vysoká míra ochrany spotřebitele ([5318/14](#) + [ADD 1 REV 1](#) + [25/13](#)).

Znění přijaté Radou zahrnuje všechny změny odhlasované Evropským parlamentem v návaznosti na dohodu, které bylo mezi oběma orgány dosaženo v prvním čtení.

Cílem směrnice je vytvořit efektivní a konkurenční jednotný trh, z něhož budou mít prospěch spotřebitelé, věřitelé i zprostředkovatelé úvěru. Usiluje o zavedení vysoké míry ochrany a vyřešení neodpovědného poskytování a přijímání úvěrů, které v souvislosti s nedávnou finanční krizí přispělo v celé EU k nárůstu počtu úvěrů poskytnutých osobám, které je nebyly schopny splatit, případů nesplacených úvěrů a zabavení majetku.

Účelem směrnice je rovněž podpořit finanční stabilitu zajištěním odpovědného fungování trhů s hypotečními úvěry.

Pravidla EU v oblasti klamavé reklamy a nepřiměřených podmínek ve spotřebitelských smlouvách neberou v potaz specifické rysy hypotečních úvěrů. Na předmluvní informace o hypotečních úvěrech se vztahuje dobrovolný kodex chování, jehož uplatňování však není jednotné. Hypoteční úvěry a úvěry na renovace ve výši nad 75 000 EUR nespádají do oblasti působnosti pravidel EU v oblasti spotřebitelských úvěrů a v současné době nejsou na úrovni EU stanoveny žádné požadavky na neúvěrové instituce poskytující úvěry ani na zprostředkovatele úvěrů.

Uvedená směrnice proto vymezuje podmínky, které mají zajistit vysokou úroveň profesionality věřitelů a zprostředkovatelů úvěrů. Stanoví zásady marketingu a reklamy a povinnost poskytovat předmluvní informace, jakož i požadavky na informace týkající se zprostředkovatelů úvěru a informace o výpůjční úrokové sazbě. Je stanovena povinnost věřitele posoudit úvěruschopnost spotřebitele a povinnost spotřebitele sdělit určité informace. Směrnice vymezuje regulační zásady a zásady dohledu ve vztahu ke zprostředkovatelům úvěru i ustanovení umožňující odpovídající regulaci neúvěrových institucí a dohled nad nimi.

Členské státy budou muset provést uvedenou směrnici do vnitrostátních právních a správních předpisů ve lhůtě dvou let.

¹ Česká republika, Lotyšsko a Lucembursko se zdržely hlasování.

Lotyšská centrální banka – externí auditor

Rada přijala rozhodnutí, kterým se schvaluje jmenování společnosti SIA Ernst & Young Baltic externím auditorem Latvijs Banka pro účetní rok 2014.

ZAHRANIČNÍ VĚCI

Vztahy se Srbskem

Rada schválila svůj postoj v prvním čtení k nařízení o postupech pro používání dohody o stabilizaci a přidružení mezi EU a Srbskem a prozatímní dohody mezi EU a Srbskem.

Súdán a Jižní Súdán – omezující opatření

Rada pozměnila omezující opatření EU vůči Súdánu a Jižnímu Súdánu.

Za účelem provedení změn, o nichž rozhodlo OSN, aktualizovala Rada seznam fyzických osob, na něž se tato opatření vztahují, a doplnila informace o důvodech zahrnutí do seznamu.

Libye – omezující opatření

Rada schválila technické změny omezujících opatření EU vůči Libyi.

Operace pro řešení krizí – Korejská republika

Rada přijala rozhodnutí, kterým se schvaluje podpis a uzavření dohody s Korejskou republikou o vytvoření rámce pro účast této země na operacích EU pro řešení krizí.

Činnosti v kosmickém prostoru

Rada pozměnila rozhodnutí 2012/281/SZBP o návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru, vypracovaném na úrovni EU, a o prodloužení období jeho použití.

Díky tomu bude možné uspořádat čtvrté, poslední mnohostranné setkání odborníků, na němž bude návrh EU projednán.

OBCHODNÍ POLITIKA

EU-USA: Dovoz hovězího masa

Rada přijala rozhodnutí, kterým se schvaluje uzavření revidovaného znění Memoranda o porozumění se Spojenými státy americkými ohledně dovozu hovězího masa ze zvířat, jimž se nepodávaly určité růstové hormony, a ohledně vyšších cel, která Spojené státy uplatňují na některé produkty Evropské unie ([14374/13](#) a [14375/13](#)).

Revidované Memorandum o porozumění bylo podepsáno dne 21. října 2013. Evropský parlament vyjádřil souhlas s uzavřením revidovaného Memoranda o porozumění dne 10. prosince 2013.

EU–Čína – listiny připojené k dohodě GATT – přistoupení Bulharska a Rumunska

Rada přijala rozhodnutí, kterým se schvaluje uzavření dohody s Čínou ohledně úpravy listin obchodních koncesí Bulharska a Rumunska v rámci Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994 v průběhu jejich přistoupení k EU.

SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

Nové psychoaktivní látky

Rada na základě společné zprávy Europolu a Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost a v souladu s rozhodnutím 2005/387/SVV¹ o nových psychoaktivních látkách požádala o hodnocení rizik, která plynou z užívání a výroby látek *25I-NBOM*, *AH-7921*, *MDPV* a *methoxetaminu* a z obchodování s nimi, jakož i o hodnocení účasti organizovaného zločinu a možných důsledků kontrolních opatření.

¹ [Úř. věst. L 127, 20.5.2005.](#)

ZDRAVÍ

Zdravotní varování na tabákových výrobcích – prodloužení lhůty

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí směrnice, kterou se o dva roky, tj. do 28. března 2016, prodlužuje lhůta stanovená směrnicí 2012/9/EU pro použití nových zdravotních varování, která mají být uvedena na jednotlivých baleních tabákových výrobků ([16937/13](#)).

Směrnice je předmětem regulativního postupu s kontrolou. Komise ji nyní může přijmout, pokud vůči tomu Evropský parlament nevznese námitky.

POTRAVINOVÉ PRÁVO

Potravinářská aromata a doplňky stravy

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí těchto dvou nařízení:

- nařízení, kterým se odstraňuje 19 látek ze seznam EU obsahujícího aromata a výchozí materiály pro použití v potravinách v návaznosti na stažení žádostí ze strany osob odpovědných za uvádění těchto aromatických látek na trh ([17257/13](#));
- nařízení, kterým se stanoví maximální limit 2 mg/kg u citrininu v přípravcích z červené fermentované rýže ([16792/13](#)).

Uvedená nařízení jsou předmětem regulativního postupu s kontrolou. Komise je nyní může přijmout, pokud vůči tomu Evropský parlament nevznese námitky.

Potravinářské přídatné látky

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí těchto dvou nařízení:

- nařízení, kterým se mění příloha II nařízení 1333/2008 ohledně použití kopolymeru polyvinylpyrrolidonu a vinyl-acetátu jakožto lešticí látky v doplňcích stravy v pevné formě a kterým se této látce přiřazuje číslo E 1208 ([17256/13](#));
- nařízení, kterým se mění příloha II nařízení 1333/2008 ohledně použití dihydrogendifosforečnanu hořečnatého (E 450 (ix)) jako kypřicí látky a regulátoru kyselosti v určitých kategoriích potravin ([17261/13](#)).

Uvedená nařízení jsou předmětem regulativního postupu s kontrolou. Komise je nyní může přijmout, pokud vůči tomu Evropský parlament nevznesse námitky.

Materiál pro styk s potravinami

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí nařízení, kterým se látky 2-fenyl-3,3-bis(4-hydroxyfenyl)ftalimidin a 1,3-bis(isokyanatomethyl)benzen povolují jako materiál pro styk s potravinami ([17953/13](#)).

Nařízení je předmětem regulativního postupu s kontrolou. Komise jej nyní může přijmout, pokud vůči tomu Evropský parlament nevznesse námitky.

ZAMĚSTNANOST

Úmluvy MOP – používání chemických látek při práci – důstojná práce pro pracovníky v domácnosti

Rada přijala rozhodnutí, kterými se členské státy zmocňují, aby v zájmu EU ratifikovaly dvě úmluvy Mezinárodní organizace práce:

- úmluva o bezpečnosti při používání chemických látek při práci z roku 1990 (úmluva č. 170) a
- úmluva o důstojné práci pro pracovníky v domácnosti z roku 2011 (úmluva č. 189).

RYBOLOV**Dohoda o partnerství s Pobřežím slonoviny – uzavření nového protokolu**

Rada schválila uzavření protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody o partnerství s Pobřežím slonoviny v odvětví rybolovu ([8701/13](#)).

Dohoda byla uzavřena v roce 2008. Cílem protokolu je zajistit rybolovná práva pro plavidla EU ve vodách Pobřeží slonoviny v mezích dostupného přebytku a posílit spolupráci s touto zemí.

Protokol byl stranami podepsán dne 27. června 2013 na dobu pěti let a je prozatímně prováděn od 1. července 2013. Evropský parlament vyjádřil souhlas s uzavřením uvedeného protokolu dne 11. prosince 2013. Dne 29. května 2013 přijala Rada nařízení o rozdělení rybolovných práv mezi členskými státy ([8172/13](#)).

Dohody s Grónskem a Mauriciem – uzavření a změna právního základu

Rada schválila uzavření:

- protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi EU na jedné straně a vládou Dánska a místní vládou Grónska na straně druhé o partnerství v odvětví rybolovu ([11119/1/12 REV 1](#));
- nové dohody o partnerství v odvětví rybolovu s Mauricijskou republikou a nového protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle této dohody ([13501/1/12 REV 1](#)).

V září roku 2013 Rada jednomyslně rozhodla o změně právního základu těchto návrhů, kterým stanovila celý článek 43 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), jenž vyžaduje přijetí Radou, namísto čl. 43 odst. 2 SFEU, podle něhož by se uplatňoval řádný legislativní postup. Toto rozhodnutí bylo přijato v zájmu sladění znění těchto návrhů se zavedenou praxí Rady, Evropský parlament byl řádně informován a této změně nebránil. Touto změnou není dotčen obsah daných mezinárodních dohod ani postup jejich uzavření.

Protokol s Kiribati – uzavření a změna právního základu

Rada schválila uzavření protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody o partnerství s Republikou Kiribati v odvětví rybolovu ([13209/12](#)).

Dohoda byla přijata v roce 2007. Tento nový protokol se vztahuje na období tří let od 16. září 2012. Byl podepsán dne 9. listopadu 2012 (za EU) a 15. ledna 2013 (za Kiribati).

Rada jednomyslně rozhodla o změně právního základu svého rozhodnutí, kterým stanovila celý článek 43 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), jenž vyžaduje přijetí Radou, namísto čl. 43 odst. 2 SFEU, podle něhož by se uplatňoval řádný legislativní postup. Toto rozhodnutí bylo přijato v zájmu sladění znění se zavedenou praxí Rady; Evropský parlament bude o změně informován.

CELNÍ UNIE

Spolupráce se zeměmi v rámci východního sousedství

Rada přijala závěry o pokroku při celní spolupráci se zeměmi v rámci východního sousedství EU.

V závěrech se členské státy a Komise vyzývají ke spolupráci se zeměmi v rámci východního sousedství v zájmu vytvoření bezpečných a průchodných obchodních tras, podpory řízení rizik a boje proti podvodům a prosazování modernizace celních systémů.

Tyto závěry jsou uvedeny v dokumentu [16955/2/13 REV 2](#).

VNITŘNÍ TRH**Schvalování typu motorových vozidel**

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí nařízení, kterými se doplňuje nařízení 168/2013 s cílem posílit schvalování typu dvoukolových nebo tříkolových vozidel a čtyřkolek a dozor nad trhem s těmito vozidly,

- pokud jde o konstrukci vozidel a obecné požadavky ([17415/13](#)) a
- pokud jde o požadavky týkající se vlivu na životní prostředí a výkonnosti pohonné jednotky ([18023/13](#)).

Tato nařízení jsou akty v přenesené pravomoci. Komise je nyní může přijmout, pokud vůči tomu Evropský parlament nevznesl námitky.

ENERGETIKA**Kodex sítě pro vyrovnávání plynu v přepravních sítích**

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí nařízení, kterým se stanoví kodex sítě pro vyrovnávání plynu v přepravních sítích ([17619/13](#)).

Nařízení je předmětem regulativního postupu s kontrolou. Komise jej nyní může přijmout, pokud vůči tomu Evropský parlament nevznesl námitky.

Požadavky na ekodesign lokálních topidel

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí nařízení, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign lokálních topidel ([14020/13](#)).

Nařízení je předmětem regulativního postupu s kontrolou. Komise jej nyní může přijmout, pokud vůči tomu Evropský parlament nevznesl námitky.

DOPRAVA

Dohoda o leteckých službách s Peru*

Rada schválila podpis a prozatímní provádění dohody s Peru o leteckých službách ([16251/13](#) + [17229/13](#) + [16357/13](#)).

Touto dohodou se nahrazují nebo doplňují ustanovení stávajících dvoustranných dohod mezi členskými státy a Peru a uvádějí se v soulad s právními předpisy EU. Dohoda se mimo jiné vztahuje na nediskriminační přístup leteckých dopravců EU na trasy mezi EU a Peru, zdanění leteckých pohonných hmot a pravidla hospodářské soutěže.

Zpráva Účetního dvora – Programy Marco Polo – závěry Rady

Rada přijala závěry Rady o zvláštní zprávě Evropského účetního dvora č. 3/2013 s názvem „Byly programy Marco Polo efektivní v přesunu dopravy ze silnic?“ ([17701/13](#)).

ZEMĚDĚLSTVÍ

Zpráva Účetního dvora – diverzifikace hospodářství venkova – závěry Rady

Rada přijala závěry o zvláštní zprávě Účetního dvora č. 6/2013 s názvem „Dosáhly členské státy a Komise prostřednictvím opatření pro diverzifikaci hospodářství venkova efektivnosti nákladů?“ ([17496/13](#)).

V závěrech Rady je uvedeno, že v říjnu roku 2011 Komise navrhla nový právní rámec pro podporu rozvoje venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV). V prosinci roku 2013 přijala Rada nařízení ([č. 93/13](#)) spolu s dalšími předpisy týkajícími se reformy společné zemědělské politiky.

Zpráva Účetního dvora – lesy a rozvoj venkova – závěry Rady

Rada přijala závěry o zvláštní zprávě Účetního dvora č. 8/2013 s názvem „Podpora na zvýšení hospodářské hodnoty lesů z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova“ ([17497/13](#)).

V závěrech Rady je uvedeno, že nový právní rámec pro podporu rozvoje venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (viz výše) počítá s podporou pro odvětví lesnictví. Doporučení Účetního dvora by mohla být zohledněna při vytváření nových opatření v rámci nových programů rozvoje venkova.

JMENOVÁNÍ

Evropský hospodářský a sociální výbor

Rada jmenovala pana Anderse LADEFOGEDA (Dánsko) členem Evropského hospodářského a sociálního výboru na zbývající část stávajícího funkčního období, tedy do 20. září 2015 ([5299/14](#)).

Výbor regionů

Pan José Agostinho RIBAU ESTEVES, pan Álvaro DOS SANTOS AMARO, pan José Maria DA CUNHA COSTA, pan Basílio Adolfo DE MENDONÇA HORTA DA FRANCA, pan António Gonçalves BRAGANÇA FERNANDES, pan Carlos Manuel RODRIGUES PINTO DE SÁ, pan João Nuno FERREIRA GONÇALVES DE AZEVEDO a pan Luís Filipe SOROMENHO GOMES (Portugalsko) byli Radou jmenováni členy Výboru regionů na zbývající část stávajícího funkčního období, tedy do 25. ledna 2015 ([5419/14](#)).

TRANSPARENTNOST

Přístup veřejnosti k dokumentům

Rada schválila:

- odpověď na potvrzující žádost č. 25/c/01/13, přičemž estonská, litevská, finská a švédská delegace hlasovaly proti ([17246/13](#)),
- odpověď na potvrzující žádost 04/c/01/11 ([5022/14](#)).